

*Du pli
à la strate*

HÉLÈNE SOUBEYRAN EXPOSITION 02/08 - 22/09 LA GALERIE

RUE TOUROUX - ÉTABLES-SUR-MER

mar-dim : 10h-13h et 15h-18h et mer-ven-sam : 15h-18h

culture.communication@besurmer.fr

www.binic-etables-sur-mer.fr/la-galerie

BINIC-ÉTABLES
— SUR MER —

« LA GALERIE

HÉLÈNE SOUBEYRAN

Du pli à la strate

EXPOSITION DU 2 AOÛT
AU 22 SEPTEMBRE 2019

- Vernissage le vendredi 2 août à 18h30
- Visites commentées

LA GALERIE

Rue Touroux - Binic-Étables-sur-Mer

ENTRÉE LIBRE

mar-dim : 10h-13h et 15h-18h

mer-ven-sam : 15h-18h

Fermée lundi et jeudi

Contact :

Service culture et communication - Cathy Morault

02 96 73 39 92

culture.communication@besurmer.fr

www.binic-etables-sur-mer.fr/la-galerie/



À partir des années 70, Hélène Soubeyran expérimente autour du papier et du tissu, élabore des motifs textiles et apprivoise peu à peu la teinture, les fibres et les techniques. Pour cela, elle va à la rencontre des teinturiers du monde entier, fonde avec eux le World Shibori Network et est à l'origine de la première exposition française consacrée à la teinture par ligature qui rassemble des artistes internationaux. Ses explorations personnelles la mènent vers des approches originales de la teinture, qui lui valent une reconnaissance du milieu artistique mais aussi de la haute couture.

Le début des années 90 marque une période de changement dans sa façon d'envisager son travail. Un grave problème de santé la pousse dans un cheminement artistique aussi durable qu'irréversible, l'idée d'aller plus loin dans le pli et sa déformation par la compression à l'image des strates géologiques. Dans une œuvre ultime, elle fige dans la résine toutes les œuvres restées dans son atelier depuis 25 ans par ordre chronologique de création.

Il en résulte « Du souffle de la terre », neuf piliers, lames et fragments pétrifiés qui évoquent des paysages, des flancs de montagnes, de l'immensité à l'infiniment petit, une œuvre à la beauté dense et profonde.

La Galerie rend hommage à cette artiste à la renommée internationale en retraçant l'intégralité de son parcours artistique si singulier.

En partenariat avec :



BIOGRAPHIE

Hélène Soubeyran est née en 1943 à Paris. Après des études au Lycée Fénélon-Paris puis au Lycée Français de Londres, elle passe une licence d'anglais à la Sorbonne puis un Certificate of Proficiency in English, à l'université de Cambridge, G.B. En 1964, elle se marie et donne naissance à deux enfants : Guillaume en 1966 et Lisa en 1968.

En 1974, elle quitte Paris, avec ses enfants, pour la Drôme où elle crée à La Paillette-Montjoux, Pays de Dieulefit, son atelier de Teinture–Sculpture.

Fortement inspirée par un textile teint ligaturé que son père lui a rapporté du Cameroun, elle se lance, expérimente, innove. Elle manipule des textiles, des papiers, qu'elle met en plis pour y irriguer des couleurs, créer des motifs et des volumes. Elle vend alors sa production artisanale sur les marchés. Parallèlement, elle fait des recherches sur la teinture artistique dans les musées français et américains, rencontre les conservateurs et les artistes. Son propre style s'affirme.

En 1981, la Conservation des Châteaux Départementaux de la Drôme lui propose d'exposer à Grignan, Montelimar et Suze-la-Rousse, et de collaborer à la sélection des pièces de musées et des artistes américains pour l'exposition Lié Délié, la teinture à réserve, art traditionnel et contemporain.

Dès 1985 elle prolonge ses recherches muséographiques en partant sur le terrain, à la rencontre des teinturiers africains, indiens, japonais avec qui elle échange des techniques traditionnelles et innovatrices, dans leurs ateliers ou lors des symposiums internationaux du World Shibori Network.

En France et à l'étranger, elle expose ses oeuvres, enseigne sa pratique, donne des conférences sur sa démarche artistique et ses échanges avec les teinturiers.

Entre-temps, dans son atelier, ses plis animent des formes textiles et papiers qui se déploient dans le vent, ou entre les doigts d'autres créateurs. Enduits de terre, ils se momifient, deviennent des strates qu'elle déforme et fige en les pétrifiant.

En 1991, elle découvre la forêt pétrifiée en Arizona. Elle ressent alors un élan vital qui la pousse à franchir l'étape suivante de sa création: rassembler toutes les œuvres qu'elle a créées et exposées dans le passé, pour les stratifier chronologiquement sous forme d'un bloc. Dès lors s'engage un long chemin de création géologique qu' elle nomme : Du Souffle de la Terre.

En 1997, le bloc stratigraphique est scié en marbrerie, sous forme de plaques, piliers, lames minces et fragments.

Depuis 2001, différentes installations des coupes ont été réalisées en extérieur et en intérieur, inspirées par les lieux d'exposition: parcs, musées, halls et salles d'exposition, en France et à l'étranger.

Hélène Soubeyran nous a quittés en janvier 2019.



Hélène Soubeyran à la rencontre des teinturiers africains à la recherche de techniques traditionnelles et innovatrices.



Hélène Soubeyran devant l'une des ses teintures shibori sur soie



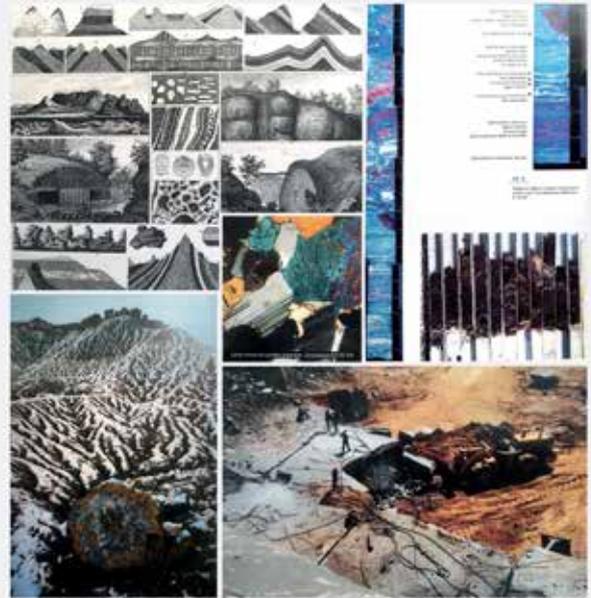
L'art du pli poussé à l'extrême...Ici le papier journal devient cocon.

DU SOUFFLE DE LA TERRE : ÉTAPES DE CRÉATION

1

les inspirations

*coupes géologiques, minéralogiques
et de prélèvements de sols archéologiques,
forêt pétrifiée Arizona*



2

les enveloppes

*papier journal "Le Monde",
papier kraft Canson,
œuvre sur lit de sable*



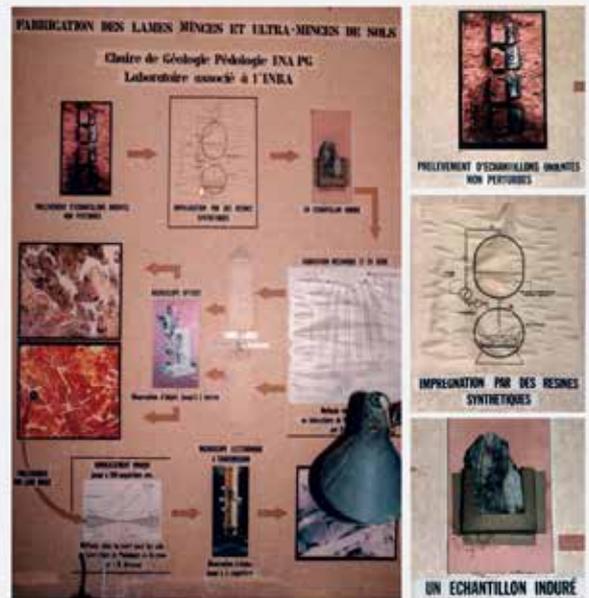
3

les balluchons
*étiquetés : contenu,
titre de l'œuvre emballée,
date de création
et d'exposition*



4

la première maquette expérimentale
à l'INRA, laboratoire de pédologie
Sur les murs : un vocabulaire qui me parle...



*induration et sciage de la première maquette :
balluchons miniatures de textiles et papiers teints,
enveloppés de soie*



5

la deuxième maquette expérimentale

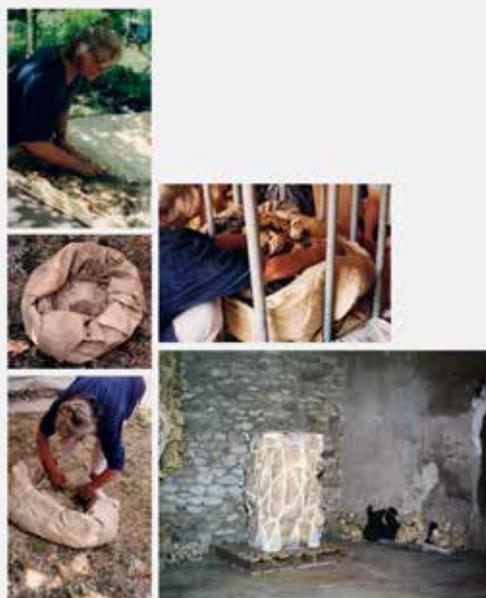
*indurée à l'atelier de Juan Babad
sciage au fil à la Marbrerie Belchi*



6

le bloc ballot

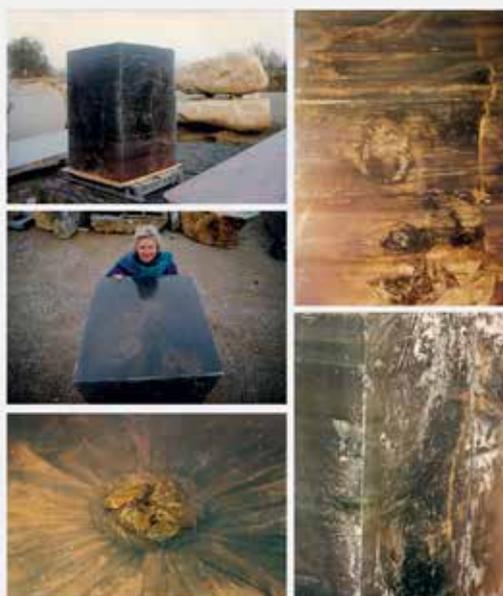
*à l'atelier-jardin de La Paillette,
création du sac d'enveloppement enduit de terre,
destiné à recueillir l'empilement chronologique
de mes œuvres du passé :
teinture de textiles et papiers.
Le bloc ballot compressé, ligaturé.*



7

le bloc stratigraphique

*Après 7 mois d'induration à l'atelier Juan Babad.
Les faces externes du bloc.
La face du dessus :
mande de fermeture finale
du sac d'enveloppement.*

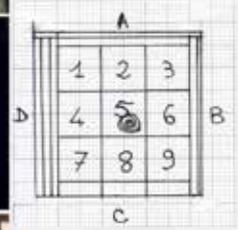


8

le sciage

à la marbrerie Beletti.

*sciage des faces externes : les plaques
au fil, à l'eau et au carborandum,
selon plan de coupe*



le sciage à la scie à diamant et à l'eau



*Le cœur du bloc, scié en 3 piliers :
le cœur central, les cœurs périphériques.*



*lames minces,
coupes longitudinale des piliers*



*les 9 piliers
à la sortie du sciage*



9

*le polissage
des plaques à la marbrerie Ravit*





«Lorsque vous êtes devant les sculptures d'Hélène Soubeyran, vous savez que ce sont des sculptures contemporaines et cependant vous vous demandez si vous n'êtes pas 4000 ans en arrière. Cette simplicité, cette rigueur contiennent une Totalité.

Vous vous trouvez au plus profond de la terre, dans sa matrice, où se construit la matière, vous remontez à travers les couches successives de milliards d'années, et vous vous perdez dans les abysses, emporté dans les mouvements profonds qui créent les structures de la vie, le mélange de l'eau et du feu, vous retrouvez des êtres infimes et étranges au sein de cette agitation constante; vous remontez à travers des cavernes colorées, étrangement lumineuses et phosphorescentes, pour arriver sur des sols sableux et doux; puis vous êtes projeté à travers l'espace, vous volez, emporté par les vents, puis doucement bercé par des douceurs, avec des soleils d'or et de roses comme dans les tableaux du Lorrain. Vous survolez des paysages inconnus pour ensuite être emporté dans l'espace intersidéral au milieu des mondes planétaires, vous devenez une parcelle de gaz dans la fusion des étoiles, vous participez à la création des mondes pour revenir ensuite vers cette planète bleue tel un cosmonaute lorsqu'il revient dans notre atmosphère.

C'est ainsi qu' Helène Soubeyran nous offre une synthèse de tous ces travaux et recherches dans cette nouvelle et somptueuse création, source d'inspiration pour tous les imaginaires.

Une œuvre d'art, profonde, portée par la générosité, la conscience et la connaissance...»

Jacqueline Carron, présidente de l'association Couleur et Vie, suite à sa visite de l'installation Du Souffle de la Terre, au Jardin des Plantes de Paris. Septembre 2001

HÉLÈNE SOUBEYRAN À LA GALERIE D'ÉTABLES-SUR MER

La rencontre entre Hélène Soubeyran et Dominique Potard, artiste plasticienne membre du comité de pilotage de La Galerie a eu lieu en été 2018 à l'occasion des deux expositions de l'artiste sur la Route du lin à Uzel et St Thélo.

Un choc, un coup de coeur artistique et amical a lieu entre les deux femmes.

Dominique fait visiter La Galerie à Hélène qui tombe sous le charme du lieu et y voit un bel écrin pour ces oeuvres.

Le comité de pilotage adoube le projet, rendez-vous est pris pour l'été 2019 !

Hélas...

Le souffle de la terre quitte Hélène en début d'année 2019.

En accord avec ses enfants et selon son souhait, le projet d'exposition est maintenu.

Nous souhaitons cette exposition fidèle à ses exigences, aspirations, questions.

Qu'elle soit source d'étonnement, d'ouverture et d'inspiration pour chaque visiteur.





LA GALERIE



Inaugurée en novembre 2014 dans un bâtiment spécifiquement conçu pour les expositions, La Galerie est un espace culturel municipal de la commune de Binic-Étables-sur-Mer. Par sa position en cœur de ville, c'est une bulle d'art dans l'espace urbain, un espace de vie, d'échange et de rencontre autour de l'acte de création.

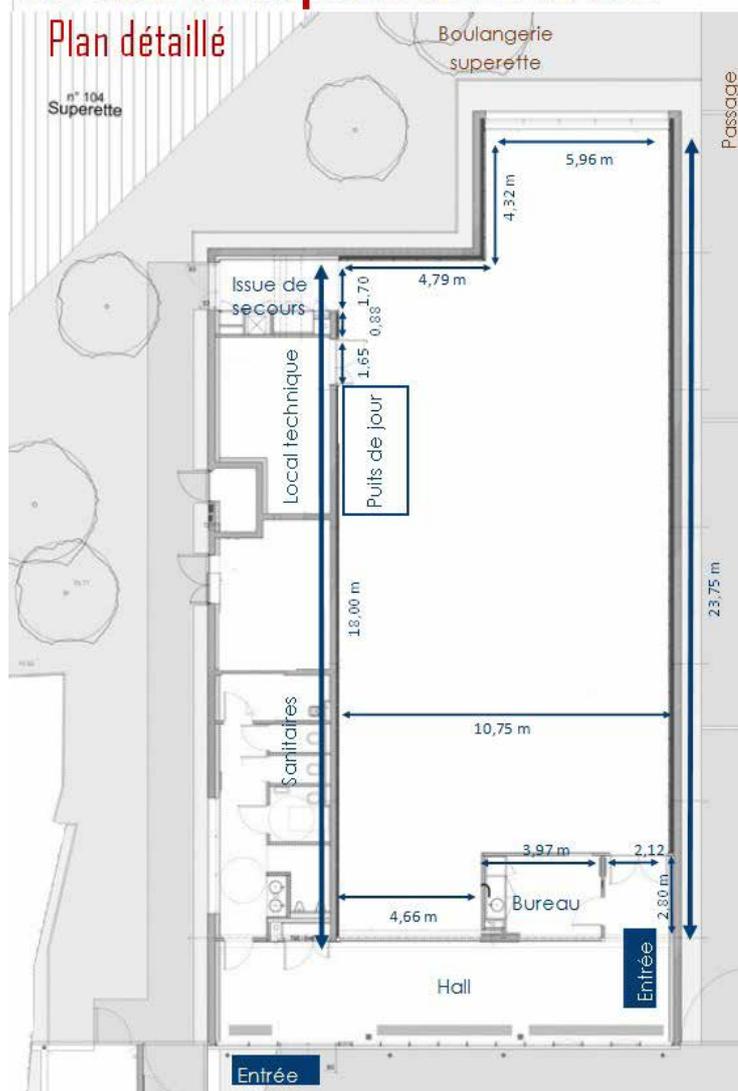
Le programme de La Galerie s'articule autour d'une programmation annuelle qui fédère l'ensemble des activités du centre culturel – expositions, événements, résidences, ateliers, éditions, médiation – les reliant dans un même projet, selon un rythme propice à la recherche, à la création et en lien avec la politique culturelle de la ville.

Quatre expositions par an permettent de découvrir le travail d'artistes professionnels aux côtés d'autres émergents. Pour chaque exposition, La Galerie développe un programme culturel, une activité éditoriale et des actions éducatives (rencontres avec l'artiste, visites, ateliers, etc.). Toutes les activités sont gratuites.

Le programme de La Galerie défend une approche de l'art impliquée. Les positions des artistes invités sont manifestes et les points de vue des acteurs du centre d'art comme des visiteurs peuvent s'exprimer. La réflexion menée dans La Galerie est en constante évolution : elle explore les conditions de production des œuvres, de leur exposition, de leur circulation, de leur documentation et de leur réception, en lien avec le territoire des Côtes d'Armor. La notion de partage y est centrale.

La Galerie. Superficie : 248 m²

Plan détaillé





CONTACTS

MAIRIE Place Jean Heurtel 02 96 70 64 18

Guillaume Barbier
conseiller municipal responsable de La Galerie
06 75 11 01 61 - gubarbier@wanadoo.fr

Le Comité de pilotage de La Galerie
Contactez Cathy Morault
Service Culture et Communication
02 96 73 39 92
culture.communication@besurmer.fr

LA GALERIE
Rue Touroux - Binic-Étables-sur-Mer
ENTRÉE LIBRE
mar-dim : 10h-13h et 15h-18h
mer-ven-sam : 15h-18h
Fermée lundi et jeudi
www.binic-etables-sur-mer.fr/la-galerie

La Galerie est soutenue par le Conseil départemental des Côtes d'Armor

